

КАРМЕЛА

CARMELA

Перевод М. ПАВЛОВОЙ

Дж. Б. Де КУРТИС

Andantino mosso

ff

pp

3

The piano introduction consists of two staves. The right hand starts with a series of chords and a triplet of eighth notes. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and a triplet of eighth notes.

p

3

1. На о - кра - и - не до - мик зна -
 2. Слов - но птич - ка пор - ха - я по
 * 1. Fo - re o та - га псе sta 'na pic -

mf

p

The vocal line begins with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand.

f

3

- ко - мый, сре - ди роз там жи - вет до - ро - га - я. Но - чью
 са - ду, сво - и пес - ни о - на рас - пе - ва - ет; не сво -
 - ciot - ta; 'nmie - zo e spi - ne s'ha fat - to 'na са - sa; n'cor - p'e

f

The vocal line continues with a triplet of eighth notes and a final note marked *f*. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

* Вторым куплетом итальянского текста редакция не располагает.

спит под их сень - ю у - кром - ной, и ро - зы неж - ней не най.
 дя с не - е неж - но - го взгля - да, я веч - но бы слу - шал е -
 ffron - ne s'ad dor - me la not - ta e' na go - sa cchiù bel - la nun

animato *mf.*

-ти!
 е!
 с'е. Спи, о Кар - ме, без - мя -
 Пой, о Кар - ме, о люб -
 Duor - me, Car - mè, о schiù

-теж - но в ноч - ной ти - ши - не. О, как хо -
 ви и о ра - дос - ти пой! Пой толь - ко
 bel - lo da vi - ta è dur - mi. Son - na - te a

pp

-чу в э - ту ночь те - бе снить - ся во сне!
 мне, на - все - гда мо - е серд - це с то - бой!
 те 'пра - га - vi - so cu ti - so vo - gli!

f.

Спи, о Кар - ме, без - мя - теж - но в ноч - ной ти - ши -
 Пой, о Кар - ме, о люб - ви и о ра - дос - ти
 Duor - me, Car - mè, o cchiù bel - lo da vi - ta è dur -

mf *p*

не. О, как хо - чу в э - ту
 пой! Пой толь - ко мне, на - все
 mi. Son - na - te a me 'пра - га -

1. 2. *ff.*

ночь те - бе снить - ся во сне!
 -гда мо - е серд - це сто бой!
 -vi - so cu ti - so vo - gl'i! -gl'i!

pp